

## UN VANTAGGIO COMPETITIVO GRAZIE A DELLE PERFORMANCE SUPERIORI

**Una produzione più rapida, più precisa e a minor costi. Queste sono le odierne esigenze con le quali devono confrontarsi le aziende di tornitura. La pressione esercitata sui costi si fa sempre più veemente a causa dell'attuale situazione economica e non di rado il fragile equilibrio dei fattori di produzione viene messo in pericolo provocato dall'utilizzo di un olio inadeguato ma un po' meno costoso. Grazie all'olio universale ad alte performance Ortho NF-X di Motorex, la Società A. Berger + Co., Tornitura di alta precisione, con sede a Delémont (CH), è stata in grado di onorare un'ordinazione estremamente urgente di 9.000 pezzi torniti conferitale da un subappaltatore di automobili.**



Un utilizzo esclusivo, personalizzato per un risultato positivo – tale è la strategia della Società Berger + Co., Tornitura di alta precisione con sede a Delémont (CH) che ha fatto dell'olio da taglio ad alta performance Ortho NF-X di Motorex un vantaggio competitivo.

Fondata a Delémont (CH) nel 1988, la Società Berger + Co. Tornitura di alta precisione è una filiale del gruppo tedesco Berger Holding GmbH & Co. KG con sede a Memmingen. Dotata di una ventina di macchine varie, l'azienda svizzera fabbrica particolari torniti in metalli non ferrosi, alluminio, acciaio e titanio. I particolari, pronti per il montaggio, sono principalmente destinati all'industria dell'automobile e ai suoi subappaltatori, così come all'industria dei macchinari. In questa tradizionale azienda di tornitura, che ha al suo attivo 25 collaboratori, vengono lavorate delle barre con diametri che variano dai 3 a 26 mm, o addirittura 32 mm in caso di materiali teneri. I pezzi realizzati vengono consegnati, pronti per l'uso, vuoi direttamente ai clienti finali oppure a uno degli altri 8 stabilimenti del gruppo Berger (per

essere ad esempio integrati in un modulo di montaggio). L'azienda che applica dei processi di lavoro conformi alla norma ISO 9001 punta attualmente alla certificazione ambientale ISO 14001 peraltro già ottenuta dalle altre aziende del gruppo Berger.

### Performance e precisione accresciute

Come si evince dall'esempio citato all'inizio di questo articolo, i termini di consegna sono di questi tempi sempre più serrati. «Se la programmazione CNC è già operativa e se il prodotto è già stato realizzato tempo addietro, si tratterà solo di pochi giorni, in funzione della complessità e delle quantità dei pezzi», ci dice il Signor Jean-Marc Frésard, Direttore di Produzione della fabbrica di Delémont. Quale specialista nel suo

## Aspetti tecnici



L'assenza di cloro, di metallo pesante e di componenti volatili nella formulazione dell'olio Ortho NF-X contribuisce notevolmente al miglioramento della qualità della postazione di lavoro e al riciclaggio.



Fattore di produzione sovente sottostimato dall'utilizzatore, l'olio da taglio Ortho NF-X, che potremmo definire un «utensile liquido», convince per la sua rivoluzionaria performance.

settore, sa benissimo che l'importanza della qualità dell'olio da taglio, che viene utilizzato sulla macchina, è cruciale. In effetti l'insieme dei processi di lavorazione per l'asportazione della materia dipendono in modo diretto dall'olio da taglio. Va detto che, grazie all'aiuto ricevuto da Motorex per analizzare l'olio di lavorazione ottimale e grazie anche all'innovazione tecnologica che rappresenta Ortho NF-X, i tempi di lavorazione di un pezzo hanno potuto essere sistematicamente ridotti e la precisione è risultata durevolmente accresciuta.

### Tempi di preparazione nettamente diminuiti

«Tempo addietro, per lavorare determinati materiali sui torni automatici multimandrini dotati di serbatoio dell'olio, ci capitava sovente di dover preparare la macchina riempiendo il serbatoio con un altro olio da taglio. Dovevamo pertanto pompare, filtrare e mettere a stock circa 400 litri d'olio. La macchina veniva successivamente pulita e il serbatoio riempito con l'adeguato olio da taglio. Tutto ciò rappresentava in media circa 4 ore di lavoro. Da quando invece utilizziamo l'olio da taglio universale Ortho NF-X di viscosità ISO VG 15, ci è possibile risparmiare questo tempo più volte la settimana», dichiara il Signor J. M. Frésard e precisa che secondo lui, si tratta di uno dei principali vantaggi del prodotto di Motorex.

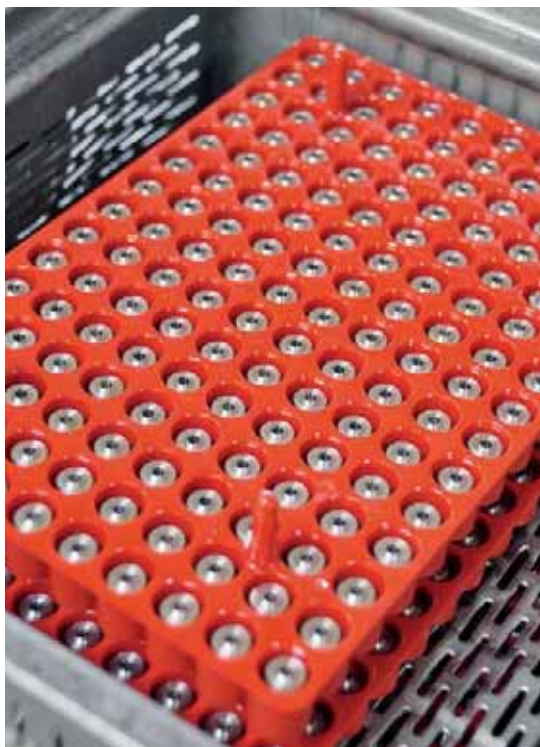
### L'esclusività della tecnologia Vmax

I vantaggi della tecnologia Vmax di Motorex trovano la loro origine nella formulazione dell'olio Ortho NF-X grazie ad un insieme di additivi innovatori. Con Vmax si ottengono, da un lato, una velocità di taglio elevata e dall'altro il rispetto dei criteri di precisione. Se i supervisor della qualità impiegati presso la Berger + Co si interessano al rispetto delle quote, va da sé che tengano in considerazione anche il valore  $R_a$  delle superfici così come della colorazione della superficie dei metalli non ferrosi o dell'alluminio.



«Se abbiamo potuto consegnare puntualmente l'ordine urgente di cui sopra, è stato grazie all'olio Ortho NF-X di Motorex che ci ha dato la possibilità di conoscere i vantaggi di questo suo olio da taglio di grande qualità. Dal mio punto di vista, generalizzando, viene ancora data poca importanza al liquido da taglio utilizzato che, tradizionalmente, lo si considera un prodotto di scarso interesse. Se un'azienda è in grado sia di calcolare il più precisamente possibile che di coordinare in modo ottimale i suoi parametri di produzione, un sovra-costi ripetuto non è, a lungo termine, insignificante. Al giorno d'oggi non ci si può più permettere di lavorare con un inadeguato olio da taglio specie disponendo di macchine moderne, di utensili onerosi e di personale qualificato!»

Jean-Marc Frésard  
Direttore di Produzione  
A. Berger + Co.  
Tornitura di alta precisione  
Delémont



Un aumento di produttività del 10%, su un parco di 10 macchine-utensili, corrisponde a disporre della decima macchina che può essere impegnata per un altro lavoro.



Processi ottimizzati, produttività e miglioramento continuo sono ormai le parole d'ordine della Società Berger + Co. di Delémont.

Il calore prodotto tra il particolare e la punta dell'utensile, tramite la pressione di taglio e la sua ottimizzata velocità, viene sfruttato dalla tecnologia Vmax di Motorex per aumentare la stabilità sotto alta pressione durante il processo di lavorazione; caratteristica particolarmente apprezzata nel settore della tornitura. Il film lubrificante, assolutamente omogeneo e stabile, che viene a formarsi tra lo spigolo di taglio dell'utensile ed il particolare, costituisce una sorta di cuscino di protezione, il cui spessore non misura che qualche micron! L'olio Ortho NF-X di Motorex raggiunge rapidamente la sua temperatura di utilizzo e raffredda in modo ottimale durante l'insieme del processo senza peraltro tendere a schiumare, neanche a fronte di elevate pressioni di lubrificazione e quindi i trucioli si liberano efficacemente. Tutte queste proprietà, che favoriscono un'elevata sicurezza dei processi, sono indispensabili specialmente sulle postazioni controllate da macchine.

#### **La capacità di innovare, rafforza la competitività**

Come ben tutti sanno, i progressi non piovono dal cielo. Gli imprenditori propensi al cambiamento e all'adeguata tecnologia, devono reagire al momento giusto. Adottando l'olio da taglio Ortho NF-X di

Motorex e numerose altre novità che possono essere dei soft o delle moderne soluzioni «su misura», la Società Berger + Co. dimostra tutto il suo potenziale in materia di innovazione.

#### **Motorex AG Langenthal**

Servizio clienti  
Casella Postale  
CH-4901 Langenthal  
Tel. +41 (0)62 919 74 74  
Fax +41 (0)62 919 76 96  
[www.motorex.com](http://www.motorex.com)

#### **A. Berger + Co.**

Tornitura di alta precisione  
Rue St-Maurice 7c  
CH-2800 Delémont  
Tel. +41 (0)32 422 54 51  
Fax +41 (0)32 422 53 42  
[a.berger-co@swissonline.ch](mailto:a.berger-co@swissonline.ch)  
[www.berger-co.ch](http://www.berger-co.ch)